

# FRIENDSHIP

2022.4 VOL. 19



## 共同创建：“国际交流・多文化共生”事业。



截至令和4年1月1日，南阿尔卑斯市共有33个国家，1137人的外国籍住民共同生活。如果加上与外国有关系的人的话，那人数会更多。多文化共生事业就是：促进无论是哪个民族，哪个国籍都建立相互尊重平等的生活关系。复数的国籍，多种的语言，不一样的生活方式均可。“认可承认不同”的生活方式。本协会会积极举办日本与外国的文化和言语交流的活动。希望大家参加当协会的活动。

南阿尔卑斯市国际交流协会

住址：南阿尔卑斯市小笠原471-8

电话：055-280-8345

网页 ↘

脸书 ↘



南阿尔卑斯市综合政策推进科

住址：南阿尔卑斯市小笠原376

电话：055-282-0149



在“新冠疫情”猖獗中，活动受到制约已经两年了，特别是姊妹都市交流事业，受到了严重的影响，不得已做出了终止决断。另一方面，“日语教室”义务者们全力精心准备，年间成功地召开了25次。还有“英语，中国语教室，装饰圈制作，七夕书法体验等，”一年的行事几乎圆满地举办了。再就是布置了万圣节，新年等各种装饰，与地区住民及来馆者同欢渡。

去年，事务局移转，今年四月，橿形社会福社会馆管理者受任。这是我们协会的新转机。我们要探索新的路子，充实服务体制，确立组织基盘，通过“开展多文化事业”从中学到可贵的经验。

特别是在这样严峻的环境下，我们对金丸市长以及，积极支持当协会的市民们，表示衷心的感谢！



副会长 饭久保博幸 日语部会



2021年度的日语教室本来预定为30回，但因受新冠病毒的影响实际只实行了25回。每回为了支援学习者，义务者们都非常尽力，充分使用教材的例文与学习者进行广泛交流。而且义务者们还确立了分担指导，使教室的运营进行得非常地圆滑。每月三回的星期六上午开课，想参加学习者，以及想做义务服务者，都敬请前来参加。

副会长 获野洋一 外国语部会



外国语部，从六町村合并以来，协会多次举办了：英语，中国语，西班牙语，韩国语讲座。您的身边有外国人居住吗？

- ✧想与身边的外国人交流。
- ✧对外国的文化和食物感兴趣。
- ✧要是去旅行能会话就好了呀。

人们带着种种想法参加了外国语学习。今后，还得参考新冠病毒感染状况来决定举办。

(参加者之音)：以前参加了每周一回的初级英语讲座，老师是澳大利亚出身的“助教者”。后来又参加了美国籍老师的讲座，美国老师说：“您的发音带有澳大利亚味哟。”(笑)美国老师也是市内在住的“支教者”。中国出身者等等，以母国语为中心的讲座要是开讲，您想参加吗？6月和10月开讲预定。



## 副会长 萩原智子 姊妹都市部会



覆盖全世界的新冠病毒感染扩大……与爱荷华州的两个姊妹都市的交流不能开展是现在的现实状况。

2019年夏天我市交流团到温特塞特市访问和接待了马歇尔市的访日团。然而2020年及2022年，受国际现实情况的影响只好决定延期交流。

这期间我们也做出了多种努力：我们与温特塞特市的交流团员们个别进行短信，动画等交流。但最终还是只好承认现实。（新冠影响）马歇尔市的交流团员募集工作也同样不能如愿。

我们摸索新的路子，为姊妹都市交流再开做好准备工作。



## 多文化共生活动

### 日本文化体验 6月

体验试穿浴衣，花样写大字，七夕装饰等多样活动。



### 您听到的和知道的，您身边的外国的种种 7月

县国际交流人员，向美国人和巴西人，采访，听取了他们与母国生活的不同处。参加者轻松地回答了。今后，我们将举办这样的各个国家的发言会。



### 用秋收的材料制作装饰圈。11月

用市内收集到的材料，制作想做的装饰圈。基础的圈，使用市民活动中心的藤条等。参加者惊喜之声：“哇……有这么多各种各样的松果呀！”。

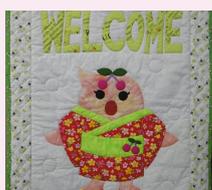
### 万圣节的超大南瓜灯。10月

在黄灿灿的超大南瓜上，画自己想画的脸谱，再用刀子加工，然后再放入蜡烛，做好了独一无二的南瓜灯哟！



### 季节性的馆内展示

去年事务所转移到橿形社会福祉会的馆内。我们为了让更多的人了解协会的活动，以及外国文化，在馆内展示大量的照片进行介绍。敬请大家阅览。



### 防灾训练。12月

以外国人居民为对象的防灾训练。体验坐地震车以及使用灭火器，学习看受灾图等。受到参加者的好评：“没有白来。”



## 可以介绍一下国际交流协会事務局吗？

◎事務局平常上午8点半至下午5点15分工作。

如果有活动的话，星期六也上班。

◎停车场在馆前院子里及道路对面，两处共可以驻车24台。

◎进馆左边就是服务窗口。在这里，

- 可以申请参加各种讲座及活动。
- 可以看到广报，姊妹都市交流展示画，各种活动时的照片，以及季节装饰展。敬请前来阅览。
- 受理外国人住民的等等相谈如：不明白的学校及工厂的通知等，日本的习惯与日语学习等等，一切都可以相谈。

◎有关橿形社会福祉会馆

从2022年4月开始，协会成为橿形社会福祉会馆的管理者。受理会馆使用申请，以及空室预约，电话确认等事务。举办一些地区的住民也可以参加的活动。敬请参加。

## 法人以及个人会员们，感谢入会！

小林ニット(株)  
白根ケーブルネットワーク(株)  
医療法人 高原会  
(株) 土谷設計事務所  
(株) ホンダショップ山梨  
(株) 山扇印刷  
(株) 山梨医療福祉研究所  
山梨中央銀行白根支店  
山梨メディカルケア協同組合  
(株) 渡辺新聞店

(敬称略)

## 募集新年度会员

- 年会费：个人2000円/法人10000円
- 有效期间：2022年4月-2023年3月为止
- 会员特点：  
外语讲座参加费优惠，讲座活动优先，每月发送会报。

## 南阿尔卑斯市国际交流协会

〒400-0306 山梨县南阿尔卑斯市小笠原471-8

电话：055-280-8345 传真：055-280-8346

短信号：minami.alps.iea@gmail.com

网址：http://maiea.org

